

Systemes de chauffage dans les bâtiments – Méthode de calcul des déperditions calorifiques de base

Correctif C1 à la norme SIA 384.201:2003

Correctif C1 à la norme SIA 384.201:2003 (SN EN 12831:2003), 1^{re} édition 2003-03

Page	Chiffre/ Figure	Précédent (Les modifications sont biffées et en gras)	Correction (Les corrections sont en gras italique)																																														
45	ND.5.1	ND.5.1 Débit d'air d'infiltration dû aux installations de ventilation mécaniques $V_{\text{inf},f}$ (chiffre 7.2.2) Pour des locaux avec ventilation mécanique et communiquant avec l'air extérieur (portes, fenêtres) on admet de manière générale un taux de renouvellement d'air $V_{\text{inf},f}$ de $n = 0,4 \text{ h}^{-1}$.	« biffé sans remplacement » <i>La numérotation pour les chapitres suivants est conservée.</i>																																														
45	ND.5.2	ND.5.2 Débit d'air minimal thermiquement déterminant $V_{\text{min},i}$ (chiffre 7.2.1) Pour des locaux sans ventilation mécanique , on admet une valeur de $n_{\text{min}} = 0,3 \text{ h}^{-1}$.	ND.5.2 Débit d'air minimal thermiquement déterminant $V_{\text{min},i}$ (chiffre 7.2.1) Pour des locaux avec ventilation naturelle , on admet une valeur de $n_{\text{min}} = 0,3 \text{ h}^{-1}$.																																														
45	ND.5.3	ND.5.3 Taux de renouvellement d'air n_{50} (chiffre 7.2.2) Si l'enveloppe est exécutée conformément aux exigences de la norme SIA 180 en ce qui concerne l'étanchéité à l'air, on peut négliger les déperditions par infiltration ($n_{50} = 0 \text{ h}^{-1}$). Toutefois, ceci n'est pas valable pour d'anciennes constructions non rénovées. Dans ce cas, le tableau ND.7 donne des valeurs indicatives pour les valeurs n_{50}.	ND.5.3 Taux de renouvellement d'air n_{50} (chiffre 7.2.2) Le tableau ND.7 fournit des valeurs par défaut relatives aux valeurs n_{50} applicables pour le calcul du débit d'air d'infiltration. Pour les nouvelles constructions aérées par voie naturelle et répondant aux exigences de la norme SIA 180 en matière d'étanchéité à l'air, l'infiltration peut être négligée.																																														
		Tableau ND.7 Taux de renouvellement d'air n_{50} en fonction du type de construction non rénovée	Tableau ND.7 Taux de renouvellement d'air n_{50} en fonction du type de construction et du degré d'étanchéité à l'air																																														
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Type</th> <th colspan="3">n_{50} en h^{-1}</th> </tr> <tr> <th colspan="3">Degré d'étanchéité à l'air de l'enveloppe</th> </tr> <tr> <td></td> <td>élevé</td> <td>Moyen</td> <td>Faible</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Villas</td> <td>4</td> <td>7</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Autres constructions</td> <td>2</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Type	n_{50} en h^{-1}			Degré d'étanchéité à l'air de l'enveloppe				élevé	Moyen	Faible	Villas	4	7	10	Autres constructions	2	4	5	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Type</th> <th colspan="3">n_{50} en h^{-1}</th> </tr> <tr> <th colspan="3">Type de construction non rénovée</th> </tr> <tr> <td></td> <th colspan="3">Nouveaux bâtiments selon la norme SIA 180</th> </tr> <tr> <td></td> <td>élevé</td> <td>moyen</td> <td>faible</td> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Villas</td> <td>1,5</td> <td>4</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>Autres constructions</td> <td>0,8</td> <td>2</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table>	Type	n_{50} en h^{-1}			Type de construction non rénovée				Nouveaux bâtiments selon la norme SIA 180				élevé	moyen	faible	Villas	1,5	4	7	Autres constructions	0,8	2	4				5
Type	n_{50} en h^{-1}																																																
	Degré d'étanchéité à l'air de l'enveloppe																																																
	élevé	Moyen	Faible																																														
Villas	4	7	10																																														
Autres constructions	2	4	5																																														
Type	n_{50} en h^{-1}																																																
	Type de construction non rénovée																																																
	Nouveaux bâtiments selon la norme SIA 180																																																
	élevé	moyen	faible																																														
Villas	1,5	4	7																																														
Autres constructions	0,8	2	4																																														
			5																																														

Page	Chiffre/ Figure	Précédent (Les modifications sont biffées et en gras)	Correction (Les corrections sont en gras italique)
46	ND.5.6	<p>ND.5.6 Luftvolumenstrom bei mechanischen Lüftungsanlagen (Ziffer 7.2.3)</p> <p>Dans le cas d'une ventilation mécanique avec air fourni et air repris, il faudrait introduire dans le calcul le débit d'air amené dans le local avec la température correspondante (chiffre 7.2 et 7.2.3). pour des ventilations mécaniques avec air fourni et air repris, on peut tirer les débits d'air extérieurs nécessaires des directives SICC 95-3-ou du cahier technique SIA 2024 <i>Conditions d'utilisation</i>, et ceci pour différentes affectations.</p> <p>Pour une installation d'air repris uniquement, l'entrée d'air se fait à partir d'ouvertures planifiées dans la façade. Le dimensionnement des ouvertures est calculé pour les mêmes débits que ceux d'une installation mécanique avec air fourni et air repris.</p>	<p>«<i>biffé sans remplacement</i>»</p>